Porównanie tłumaczeń Mądrości 16:18

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Płomień raz przygasał, by nie spalić zwierząt posłanych przeciw bezbożnym, aby patrząc, zrozumieli, że dosięga ich kara Boża, |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Płomień raz przygasał, aby nie spalić zwierząt posłanych przeciw bezbożnym, bo ich widok przypominał, że dosięga ich kara Boża, |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | Бо коли ущухав полумінь (це на те), щоб не спалити тих животних, що післані на безбожних, але, щоб вони дивлячись бачили, що вони переслідувані божим судом. |